

## [Text]

excluding food aid, of \$380.9 million, or 31.5 per cent of the total program. When we include food aid, we have a total of \$193 million or 16 per cent, giving us a total of \$480.2 million, or 39.7 per cent.

The other item which makes up the balance of the program at \$7.5 million, or 0.6 per cent, is essentially the Commonwealth scholarship program and the Zimbabwe students program.

This then is the make-up of the whole of the official development assistance program. Now I would like to show you the same breakdown for that part of the program which is under the direct control of the Canadian International Development Agency. Here we are talking \$1,039.7 million.

**The Chairman:** That will be Table 35, if I remember correctly.

**Mr. Aitchison:** In other words, we have taken out from this chart that part of official development assistance which comes within the estimates of the Department of Finance for the World Bank group payments, and that part of the estimates for the International Development Research Corporation, which is also in another part of the estimates. So we are in effect looking now at the total of the estimates you are considering in the blue book: \$1,039.7 million.

I will quickly run through it again. The blue area is bilateral, and when you are looking at it now as a proportion of the CIDA program we are talking, including food aid, \$611.4 million, or 59.2 per cent of our total program.

In multilateral, including food aid we are talking \$311.9 million, or 30 per cent of our total program. In special programs we are talking \$70.6 million, or 6.8 per cent of our total program. The scholarships program is \$7.5 million, 0.7 per cent of our total program, and administration is \$34.7 million, 3.3 per cent of our total program.

This, then, is the breakdown of the CIDA part of the official development assistance program.

**Mr. Darling:** On a point of order, Mr. Chairman. Where are the NGO's in that?

**Mr. Aitchison:** The NGO's are right in here in the special programs area. They are included there.

**Mr. Darling:** They are not broken down specifically.

**Mr. Aitchison:** I can break them down for you. I have the numbers with me.

**Mr. Darling:** Good.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Darling. Mr. Aitchison.

## [Translation]

mondiale, etc. En excluant l'aide alimentaire, ces programmes reçoivent 380.9 millions de dollars, soit 31.5 p. 100 du total. L'aide alimentaire représente 193 millions de dollars, 16 p. 100, ce qui nous donne un total de 480.2 millions de dollars, ou 39.7 p. 100.

La dernière portion du tableau, qui se chiffre à 7.5 millions de dollars, ou 0.6 p. 100, représente en substance le programme de bourses du Commonwealth et le programme des étudiants du Zimbabwe.

Je viens donc de vous décrire la composition du programme d'aide publique au développement dans sa totalité. J'aimerais maintenant vous montrer un tableau semblable pour la portion du programme qui relève directement de l'Agence canadienne de développement international et qui recevra 1,039.7 millions de dollars.

**Le président:** Il s'agit du tableau 35, si je me souviens bien.

**M. Aitchison:** Autrement dit, nous avons retiré du tableau précédent la portion de l'aide publique au développement faisant partie du budget du ministère des Finances, pour ce qui est des paiements, au groupe de la Banque mondiale, et de celui de la Corporation de recherche en développement international, qui figure aussi ailleurs dans le budget. Nous nous trouvons donc devant le budget total inscrit au Livre bleu: 1,039.7 millions.

Je vais vous le décrire brièvement. La portion en bleu représente le programme bilatéral qui, si on le compare au programme de l'ACDI maintenant, recevra, en incluant l'aide alimentaire, 611.4 millions de dollars, soit 59.2 p. 100 du programme en entier.

Le programme multilatéral, en incluant l'aide alimentaire, s'élève à 311.9 millions de dollars, ou 30 p. 100 du programme en entier. Les programmes spéciaux se chiffrent à 70.6 millions de dollars, soit 6.8 p. 100 du programme en entier. Le programme de bourses se chiffre à 7.5 millions, ou 0.7 p. 100 du programme, et les dépenses de fonctionnement s'élèvent à 34.7 millions, 3.3 p. 100 du programme.

Il s'agit donc d'une ventilation des fonds consacrés par l'ACDI à l'aide publique au développement.

**M. Darling:** J'invoque le Règlement, monsieur le président. Où se trouvent les ONG là-dessus?

**M. Aitchison:** Les ONG font partie des programmes spéciaux, ici.

**M. Darling:** Il n'y a pas de ventilation précise.

**M. Aitchison:** Je pourrais le faire, j'ai les chiffres ici, avec moi.

**M. Darling:** Bien.

**Le président:** Merci, monsieur Darling. Monsieur Aitchison.

**Mr. Aitchison:** On the next chart, which will be Chart 23, we are depicting, for fiscal year 1979-80, again the Estimates year that you are considering but, again, for the whole of the Official Development Assistance Program, not the CIDA part

**M. Aitchison:** Au tableau suivant, le tableau 23, nous décrivons les parts des programmes de cette année en fonction des parts prévues dans la stratégie pour 1975-1980, pour l'ensemble du budget du programme d'aide publique au déve-